

Bericht und Antrag an den Einwohnerrat

vom 3. April 2024

0.2.1

Schützenmatt

Strassensanierung, Schmutz-/Sauberwasserleitung



1. Ausgangslage

Die Stadt Brugg plant Sanierungsarbeiten in der Schützenmatt innerhalb des eingezeichneten Perimeters (vgl. Abbildung 1). Diese Massnahmen umfassen die Erneuerung der Strasse einschliesslich der Kanalisation. Gleichzeitig wird die IBB Energie AG (nachfolgend IBB) die Wasserleitung, Kabeltrassen für TV und Strom (Netzverstärkung) sowie die öffentliche Beleuchtung in diesem Bereich erneuern. Gegebenenfalls werden auch private Hausanschlüsse ersetzt. Für die Projektierung wurden im Budget 2024 bereits je CHF 20'000 für den Bereich Strassensanierung und für die Strassenentwässerung bereitgestellt.



Abbildung 1: Projektperimeter Brugg Schützenmatt, map.geo.admin Bund

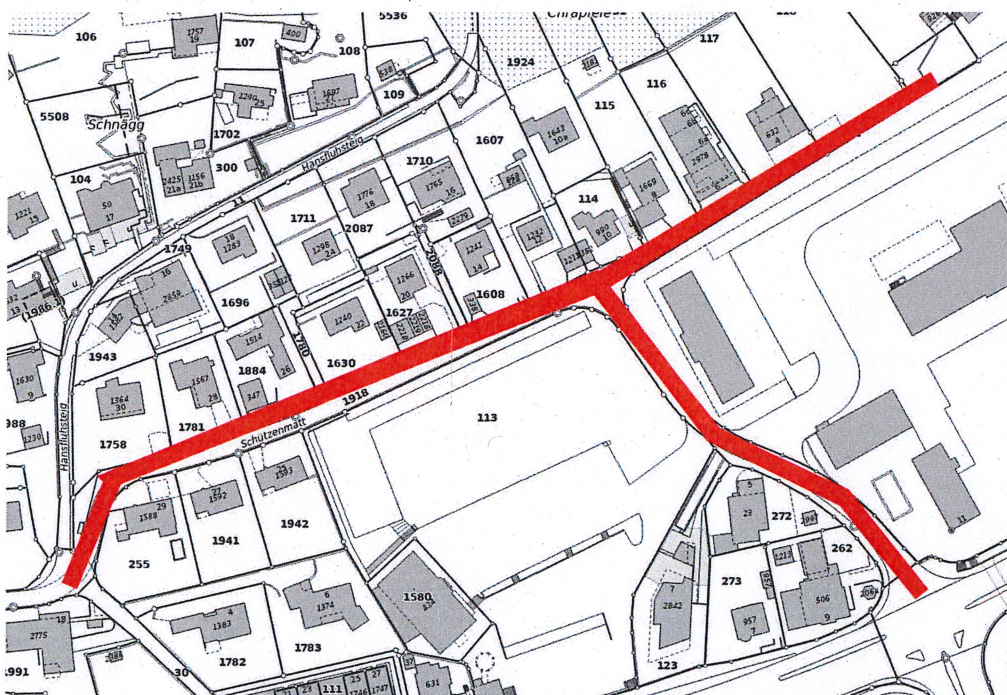


Abbildung 2: Projektperimeter Brugg Schützenmatt, Geoportal AGIS

Die Schmutzwasserleitungen im markierten Abschnitt der Schützenmatt sind in einem schlechten Zustand und erfordern eine Sanierung im Grabenverfahren, da das grabenlose Verfahren nicht mehr möglich ist. Dabei wird auch der Anschluss an die Hauptkanalisationsleitung in der Zurzacherstrasse neu erstellt.

Im Rahmen dieser Arbeiten wird eine neue Sauberwasserleitung im gesamten Perimeter als Vorinvestition installiert.

Das Ziel ist die Einführung eines Trennsystems für die Kanalnetze (Meteor- und Abwasser), um eine nachhaltige Trennung und Entlastung der Abwasserreinigungsanlage zu gewährleisten.

2. Grundlagen

Bei der Projektierung standen folgende Grundlagen zur Verfügung:

- GEP (Genereller Entwässerungsplan), Porta AG, (16.12.2016)
- Kanalisations- und Werkleitungskataster
- Kanal-TV Untersuchung, Stutz Kanal AG, vom 05.12.2022
- Diverse Grundlagenkarten des Geoportals des Kantons Aargau (AGIS)
- SIA Norm 190 Kanalisation
- VSA-Richtlinien
- VSS-Richtlinien
- Protokolle der Projektsitzungen mit Martin Winkler, Porta AG
- Ordner Siedlungsentwässerung

3. Projektbeschreibung

Strasse

Die Strasse in der Schützenmatt befindet sich in einem schlechten Zustand und erfüllt die Anforderungen der geltenden Normen nicht mehr. Aus diesem Grund muss die Fundationschicht ersetzt werden. Gleichzeitig werden die Randabschlüsse ersetzt. Längs- und Quergefälle der Strasse werden nach Möglichkeit dem aktuellen Zustand entsprechend wiederhergestellt. Im westlichen Bereich der Schützenmatt bis zur Parzelle 1942 wird das Strassenabwasser durch Einlaufschächte gesammelt und an die neue Schmutzwasserleitung angeschlossen. Die restliche Entwässerung erfolgt über ein einseitiges Strassengefälle in vorhandene Grünrabbaten, was den kantonalen Richtlinien entspricht.

Schmutzwasser

Im Mai 2022 wurden Kanalfernsehaufnahmen im gesamten Projektbereich gemacht. Der gesamte Perimeter muss wegen undichter Normalbetonrohre (DN 400 mm) und Schmutzwasserleitungen im schlechten Zustand mit Spezialbetonrohren erneuert werden. Ausserdem wird der Anschluss an die Kanalisation in der Zurzacherstrasse neu gestaltet, um das Schmutzwasser der Schützenmatt dort einzuleiten. Dies umfasst die GEP-Massnahme 44c (Bericht GEP Brugg, Stand Juni 2016).

Es sind 12 neue Kontrollschächte geplant. Die angeschlossenen Hausanschlussleitungen werden bei Bedarf ebenfalls saniert. Kanalfernsehuntersuchungen wurden bereits durchgeführt.

Sanierungsmassnahmen, für welche die Eigentümer verantwortlich sind, werden bei Bedarf festgelegt. Alle Hausanschlussleitungen werden an die neue Schmutzwasserleitung angeschlossen.

Sauberwasser

Obwohl nicht als explizite GEP Massnahme definiert, macht es beim anstehenden Projekt (Strassenentwässerung und Werkleitungen werden ersetzt) aufgrund der geologischen Gegebenheit und den eingeschränkten Versickerungsmöglichkeiten Sinn, eine Sauberwasserleitung einzubauen. Deshalb wird die Summe von CHF 280'000 aus der Finanzplanung nicht eingehalten werden können.

Das Gebiet Schützenmatt wird derzeit im Mischsystem entwässert. Um die Kläranlagen zu entlasten und sauberes Dachwasser nicht mit verschmutztem Wasser zu vermischen, soll gemäss dem Abwasserreglement eine separate Sauberwasserleitung bis zur Einmündung der Zurzacherstrasse eingerichtet werden. Diese Leitung wird in einen Vorfluter entwässert. Die neue Sauberwasserleitung wird mit Spezialbetonrohren verlegt und erstreckt sich vom Grundstück 1941 bis zum Grundstück 115. Aufgrund begrenzter Platzverhältnisse ist die Leitung nicht für den gesamten Sanierungsperimeter der Schützenmatt geplant. Wie bei der Schmutzwasserleitung, wird die Sauberwasserleitung im Bereich der Schützenmatt von der Zurzacherstrasse bis zur T-Kreuzung in nördlicher Richtung neu erstellt und am KS 12 an die Schmutzwasserleitung angeschlossen. Alle Hausanschlussleitungen werden bis einen Meter über die jeweilige Parzellengrenze für einen zukünftigen Anschluss vorbereitet. Dies geht zu Lasten der Stadt Brugg. Im Rahmen des Ausführungsprojektes werden alle Anwohner darüber informiert und für eine Trennung des Dachwassers auf ihre Kosten angefragt.

Beleuchtung

Im Rahmen der Arbeiten im Projekt ersetzt die IBB die Kabeltrassen. Die Standorte der Kanndelaber werden nach Möglichkeit beibehalten. Diese Kosten trägt die IBB.

Wasserleitung

Die IBB saniert und finanziert die Trinkwasserleitung im Rahmen des Projektes. Die Leitungsführung und der Perimeter werden von der IBB ausgearbeitet.

Elektroleitung

Die IBB baut die Kapazität der Elektroleitungen aus und übernimmt die Finanzierung. Die Leitungsführung und der Perimeter werden von der IBB ausgearbeitet.

Übrige Werkleitungen

Die Swisscom baut im Perimeter ihre Leitungen aus. Das Vorhaben der Swisscom wird im weiteren Verlauf in das Projekt Schützenmatt integriert.

4. Kosten

Die Gesamtkosten für die Strassensanierung und den Sauberwasser-/ Schmutzwasserleitungsersatz in der Schützenmatt wurden auf **CHF 2'337'000 exkl. MWST** geschätzt. Die Kostengenauigkeit beträgt +/- 10 %. Die Preisbasis ist der Dezember 2023. Allfällige Teuerungen bis zum Ende der Ausführung sind im Kostenvoranschlag nicht berücksichtigt.

Die Kosten präsentieren sich inklusive 8.1 % MWST wie folgt:

Gesamtkosten Strassensanierung	CHF 1'070'000
Schmutzwasserleitungsersatz	CHF 780'000
Sauberwasser	CHF 680'000
Reserve 10 % und Rundung	CHF 270'000
Total	CHF 2'800'000

5. Finanzierung

Strassensanierung

Die Investitionssumme (Baukredit) von **CHF 1'185'000** wird buchhalterisch über die Investitionsrechnung abgewickelt, danach in der Bilanz aktiviert und abgeschrieben. Die Abschreibungsdauer beträgt 40 Jahre und beginnt im Folgejahr nach der Inbetriebnahme des Anlageguts. Jährlich werden somit CHF 29'625 abgeschrieben. Die gesamte Investition wird mit Eigenmitteln finanziert. Durch den damit verbundenen Abbau von Finanzvermögen gehen in den nächsten Jahren Finanzerträge verloren. Bei einer konservativen Schätzung einer durchschnittlichen, mehrjährigen Rentabilität von 2 % beträgt der jährliche Minderertrag CHF 23'700. Die Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde wird somit durch diese Projektierung jährlich um gesamthaft CHF 53'325 zusätzlich belastet.

GEP Massnahmen

Die Kosten für die Abwasseranlagen von **CHF 1'615'000** werden über den Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung finanziert. Die Investitionsrechnung wird mit dem Nettobetrag (ohne Mehrwertsteuer) belastet, danach in der Bilanz aktiviert und über 50 Jahre abgeschrieben. Der Vorsteuerabzug wird laufend geltend gemacht. Das Nettovermögen des Eigenwirtschaftsbetriebes betrug per Ende 2023 rund CHF 11.1 Mio.

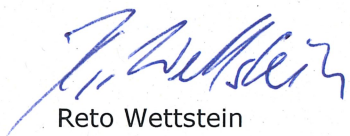
6. Terminplan

Kreditgenehmigung	3. Mai 2024
Auflage	Sommer 2024
Submission	Sommer / Herbst 2024
Ausführungsprojekt	Sommer / Herbst 2024
Ausführung	Herbst 2024

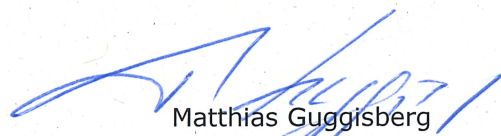
Anträge

1. Sie wollen einem Baukredit in der Höhe von CHF 1'185'000 inkl. 8.1 % MWST zuzüglich Teuerung ab Oktober 2023 (Bundesamt für Statistik Tiefbau Nordwestschweiz-Index Basis Oktober 2020 = 100, Stand Oktober 2023 = 117.3 Punkte) für die Sanierung der Strasse zustimmen.
2. Sie wollen einem Baukredit in der Höhe von CHF 1'615'000 inkl. 8.1 % MWST zuzüglich Teuerung ab Oktober 2023 (Bundesamt für Statistik Tiefbau Nordwestschweiz-Index Basis Oktober 2020 = 100, Stand Oktober 2023 = 117.3 Punkte) für die Sanierung Schmutzwasserleitung und der Erstellung einer Sauberwasserleitung zustimmen.

STADTRAT BRUGG



Reto Wettstein
Der Vizeammann



Matthias Guggisberg
Stadtschreiber

Brugg, 3. April 2024

Beilagen zum Bauprojekt (sind auf der Homepage der Stadt einsehbar):

1. Schützenmatt, Strassensanierung, Schmutz-/Sauberwasserleitung, Technischer Bericht
2. Gemeinde Brugg - Sanierung Schützenmatt, Kostenvoranschlag, Strassenbau inkl. Sauberwasser-/ und Schmutzwasserleitung
3. Sanierung Schützenmatt, Situation (1) 1:200
4. Sanierung Schützenmatt, Situation (2) 1:200